



Learn Italian with the News 18

This transcript with translation is free, but we also prepared a special PDF with a glossary of underlined words and an additional reading. If you like our channel and you'd like to give us a hand, join the circle on Patreon!



<https://www.patreon.com/myitaliancircle>

VIDEO TRANSCRIPT

Welcome to a new episode of Learn Italian with the News. Today we'll do a little experiment: our news stories will include excerpts from a real Italian *telegiornale*; not just the images, but the audio will be authentic, too! It may be a bit more difficult than usual, but we'll slow it down for you. Let's see if you can understand everything and if you can answer my questions.

As always, you can find additional content on Patreon. Forza, cominciamo!

1. L'eruzione alle isole Canarie
2. La pandemia rallenta
3. Il nuovo capitano reggente di San Marino
4. Coltiviamo caffè... in Sicilia

Credits

Canarie: TG1 - Servizio di Perla Dipoppa

Coronavirus: TG1 - Servizio di Felicita Pistilli

San Marino: Clips from San Marino RTV

Caffè: TG1 - Servizio di Lorenzo Santorelli

Cari telespettatori, buongiorno. La notizia più eclatante delle ultime settimane viene dalla Spagna, e precisamente dalle isole Canarie, dove il vulcano Cumbre Vieja ha causato devastazione a La Palma. L'eruzione è iniziata il 19 settembre e ha travolto interi paesi. Migliaia di persone sono state evacuate. Ascoltiamo il servizio del TG1.

Il momento in cui la lava incontra l'oceano, acqua e fuoco che si uniscono. Sono le 23 alle Canarie, mezzanotte in Italia, quello che gli scienziati temevano è accaduto. La Palma si sveglia così, le prime luci dell'alba mostrano la colonna di fumo che si innalza dal mare, una nube tossica sprigionata dall'incontro della roccia fusa, più di 1000 gradi, con l'acqua salata dell'Atlantico. Il fiume incandescente precipita dalla scogliera, ha già creato una piramide di detriti alta 50 metri che continua a crescere. I vulcani plasmano queste isole da sempre. Solo con l'elicottero è possibile avvicinarsi, tutta l'area è zona rossa, Tzacorte e altri quattro paesi sono isolati. Il governo ha stanziato 10 milioni e mezzo di euro per gli aiuti. In 10 giorni Cumbre Vieja ha distrutto 656 edifici, 21 km di strade, ettari di coltivazioni, e sembra non fermarsi più.

Domanda: Abbiamo parlato dell'eruzione vulcanica a La Palma, un'isola dell'arcipelago delle Canarie. A un certo punto è accaduto quello che gli scienziati temevano: cos'è successo?

Risposta: A un certo punto la lava fuoriuscita dal vulcano è arrivata fino all'oceano: la roccia fusa ha incontrato l'acqua e ha sprigionato una nube tossica. La situazione è davvero molto grave per gli abitanti de La Palma e per tutto l'arcipelago delle Canarie.

Passiamo ora agli ultimi aggiornamenti sul coronavirus: in questo momento la pandemia sta rallentando soprattutto in Italia. Ascoltiamo il servizio!

Il virus in Italia circola meno, rischio basso in tutte le regioni, moderato solo nel Lazio. L'indice di trasmissione Rt si mantiene sotto l'1, a 0,83. Il report settimanale dell'Istituto Superiore di Sanità è il confronto con il resto d'Europa: i dati del contagio sono più bassi che altrove.

Il numero di casi ogni 100.000 abitanti, parametro fondamentale per un'azione di tracciamento sistematico, scendono sotto a 37, ben al di sotto della soglia critica. Questo permette di mappare e isolare velocemente. Fondamentale,

ribadiscono le autorità sanitarie, anche il sequenziamento per intercettare eventuali altre varianti; al momento resta la Delta quella dominante. Nuovi casi in diminuzione da 4 settimane. Continuano a calare i ricoveri, effetto delle vaccinazioni, che hanno un'efficacia molto solida contro le conseguenze più gravi della malattia. L'urgenza restano i 3 milioni di over 50 che non hanno fatto nemmeno una dose, i più esposti per età a complicanze.

Intanto da un colosso farmaceutico arriva la notizia di una pillola che ridurrebbe fino al 50% le ospedalizzazioni e la mortalità.

Domanda: Secondo questo servizio del TG1, la situazione coronavirus in Italia è migliore o peggiore rispetto al resto d'Europa?

Risposta: Secondo l'Istituto Superiore di Sanità i dati del contagio in Italia sono più bassi che altrove, cioè la situazione in Italia è migliore rispetto ad altri paesi europei. Avanti così!

La nostra terza notizia riguarda San Marino, un piccolissimo stato che si trova in Italia centrale e in cui si parla italiano, ma che non fa parte dell'Italia.

La Serenissima Repubblica di San Marino è un'entità molto particolare. Si tratta di uno stato indipendente di appena 61 km quadrati e circa 35mila abitanti, incastonato tra due regioni italiane: l'Emilia Romagna e le Marche. Anziché avere un solo capo di stato, San Marino ha due "capitani reggenti" che rimangono in carica soltanto sei mesi. Dal 1° ottobre scorso San Marino ha il capo di Stato più giovane al mondo: Giacomo Simoncini, di soli 26 anni guiderà il paese fino ad aprile 2022 insieme all'altro capitano reggente, Francesco Mussoni.

Secondo diverse fonti, San Marino sarebbe la repubblica più antica al mondo, fondata nel 301 dopo Cristo dal santo da cui prende il nome. Da allora conserva la propria indipendenza.

Domanda: Quanti capi di stato ha la Repubblica di San Marino? E quanto restano in carica?

Risposta: San Marino ha due capi di stato, chiamati capitani reggenti, che restano in carica per soli sei mesi.

Concludiamo con una notizia che riguarda la Sicilia, l'agricoltura e l'ambiente.

A causa del cambiamento climatico e del riscaldamento globale, cambiano anche le piante che è possibile coltivare nelle diverse zone del mondo. In Sicilia, la regione italiana più vicina all'Africa, si coltiva ora una pianta originaria di climi più caldi.

Dalla piantagione alla tazzina: questo è il primo caffè totalmente italiano, palermitano per la precisione. Qui una storica torrefazione, insieme all'Università, ha avviato una piccola coltivazione di piante di caffè autoctone. La Sicilia come l'America Latina, l'Africa e il Sud-Est Asiatico. Sull'isola da decenni si coltivano frutti tropicali: mango, kiwi, papaya; ora anche il caffè. Come se il Tropico del Cancro avesse spostato di molti gradi la sua latitudine, la Sicilia è diventata la più settentrionale delle terre d'origine del caffè.

Domanda: Perché questo caffè è il primo caffè totalmente italiano?

Risposta: Perché questo caffè proviene da piantagioni che si trovano in Sicilia: non solo viene lavorato in Italia, ma viene anche coltivato in Italia. Chissà come sarà!

Now we'll listen to our news stories again, but everything will be much faster.
Pronti? Ascoltate bene!

E siamo alla fine di questo telegiornale. How was it? Was it difficult to understand? Leave a comment below, in Italian or in your language, and tell us what you think of these news stories. And of course subscribe to this channel! I'll see you next week. Ciao!

English Translation

Dear viewers, good morning. The most striking news of the last few weeks comes from Spain, specifically from the Canary Islands, where the Cumbre Vieja volcano has caused devastation in La Palma. The eruption started on 19 September and swept through entire villages. Thousands of people have been evacuated. Let's listen to the TG1 report.

The moment when the lava meets the ocean, water and fire come together. It is 11 p.m. in the Canary Islands, midnight in Italy, and what the scientists feared has happened. This is how La Palma wakes up, the first light of dawn shows the column of smoke rising from the sea, a toxic cloud released by the meeting of molten rock, over 1000 degrees, with the salty water of the Atlantic. The incandescent river rushes down the cliff, it has already created a 50-metre high pyramid of debris that continues to grow. Volcanoes have always shaped these islands. The entire area is a red zone, and Tazacorte and four other villages are isolated. The government has allocated 10.5 million euros for aid. In 10 days, Cumbre Vieja has destroyed 656 buildings, 21 km of roads, hectares of crops, and it seems to be unstoppable.

Question: We talked about the volcanic eruption in La Palma, one of the Canary Islands. At some point, what the scientists feared happened: what are we talking about?

Answer: At some point, the lava from the volcano reached the ocean: the molten rock met the water and released a toxic cloud. The situation is indeed very serious for the inhabitants of La Palma and the entire Canary Islands.

Now for the latest updates on the coronavirus: at the moment the pandemic is slowing down, especially in Italy. Let's listen to the report!

The virus is circulating less in Italy, low risk in all regions, moderate only in Lazio. The Rt transmission index remains below 1, at 0.83. The Istituto Superiore di Sanità's weekly report is a comparison with the rest of Europe: infection figures are lower than elsewhere.

The number of cases per 100,000 inhabitants, a fundamental parameter for systematic tracking, falls to 37, well below the critical threshold. This makes it possible to map and isolate quickly. Sequencing is also essential, health authorities reiterate, in order to intercept any other variants; at the moment, Delta remains the dominant one. New cases have been declining for four weeks. The number of hospitalisations continues to fall, an effect of the vaccinations, which are very effective against the most serious consequences of the disease. An unmet urgent need remains for the 3 million people over 50 who have not had a single dose, the most exposed to complications.

In the meantime, a pharmaceutical giant has announced a pill that would reduce hospitalisation and mortality by up to 50%.

Question: According to this TG1 report, is the coronavirus situation in Italy better or worse than in the rest of Europe?

Answer: According to the Istituto Superiore di Sanità, infection figures in Italy are lower than elsewhere, i.e. the situation in Italy is better than in other European countries. Let's keep it up!

Our third piece of news concerns San Marino, a tiny state in central Italy where Italian is spoken but which is not part of Italy.

The Serenissima Repubblica di San Marino is a very special entity. It is an independent state of just 61 square kilometres and some 35,000 inhabitants, nestled between two Italian regions: Emilia Romagna and Marche. Instead of having a single head of state, San Marino has two 'captains regent' who remain in office for only six months. Since 1 October, San Marino has had the youngest head of state in the world: Giacomo Simoncini, only 26 years old, will lead the country until April 2022 together with the other captain regent, Francesco Mussoni.

According to various sources, San Marino is the oldest republic in the world, founded in 301 A.D. by the saint from whom it takes its name. It has maintained its independence ever since.

Question: How many heads of state does the Republic of San Marino have? And how long do they remain in office?

Answer: San Marino has two heads of state, called Captains Regent, who remain in office for only six months.

We conclude with news about Sicily, agriculture and the environment.

Due to climate change and global warming, the plants that can be grown in different parts of the world are also changing. In Sicily, the Italian region closest to Africa, a plant originating in warmer climates is now being cultivated.

From plantation to cup: this is the first 100% Italian coffee, from Palermo to be precise. Here a historic roasting company, together with the University, has started a small cultivation of native coffee plants. Sicily is like Latin America, Africa and South-East Asia. Tropical fruits have been cultivated on the island for decades: mangoes, kiwis, papayas; now coffee too. As if the Tropic of Cancer had shifted its latitude by many degrees, Sicily has become the most northerly of the coffee-growing regions.

Question: Why is this coffee the first 100% Italian coffee?

Answer: Because this coffee comes from plantations in Sicily: not only is it processed in Italy, but it is also grown in Italy. I wonder what it's like!